



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/159
26 February 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 ФЕВРАЛЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о том, что в период с 18 по 21 февраля 1998 года самолеты Соединенных Штатов продолжали нарушать воздушное пространство Ирака, ведя разведку и совершая провокационные действия. Информация об этом содержится в приложении к настоящему письму.

Прошу Вас принять меры с целью добиться прекращения таких действий, которые, будучи грубыми нарушениями Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, ставят под угрозу суверенитет и территориальную целостность Республики Ирак.

Эти действия продолжают вызывать тревогу у мирного населения и наносить ущерб частной и государственной собственности. Республика Ирак подтверждает свое право потребовать законной компенсации за ущерб, причиняемый иракскому народу и иракскому государству этими действиями.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Сведения о нарушениях воздушного пространства Ирака за период
с 18 по 21 февраля 1998 года и причиненном ущербе

1. В северном районе было совершено 36 самолето-пролетов со скоростью 600-900 км/час на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселками: Дахук, Мосул, Эль-Амадия, Акра, Заху, Эрбиль и Талль-Афар.
2. В южном районе было совершено 578 самолето-пролетов со скоростью 600-900 км/час на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселками: Эн-Насирия, Эс-Самава, Артави, Ушбайя, Джалиба, Эс-Сальман, Эль-Бусайя, Эль-Курна, Чабайш, Эш-Шинафия, Эр-Румайта, Эль-Хаббария, Басра, Эль-Хай, Эш-Шатра, Амара, Эль-Дивания, Эр-Рифаи, Нухайб, Калъат-Салих, Эт-Тактакана, Али-эш-Шарки, Абу-Сухайр и Калъат-Сикар.
3. Четыре нарушения совершил разведывательный самолет TR-1, летевший со скоростью 600 км/час на высоте 20 000 метров.
4. В 16 ч. 00 м. 18 февраля 1998 года группа в составе двух самолетов Соединенных Штатов преодолела звуковой барьер над районом к северу от Артави.
5. В 20 ч. 48 м. и 13 ч. 07 м. 19 и 20 февраля 1998 года, соответственно, группа в составе двух самолетов Соединенных Штатов преодолела звуковой барьер над районами Кашк, Басра и Эш-Шуайба в мухафазе Басра.
